

[Text]

• 2020

I have not mentioned Small Craft Harbours. I am sure you will have some questions about where we are headed in that area. You will note under item 17 that we are in the process of refining the 1987 Atlantic Groundfish Management Plan, which is a usual custom at this time of year. We have important negotiations under way in regard to the Canada-France agreement and the Canada-EEC long-term agreement on the access by those two entities to the Atlantic groundfish stocks.

I think I have covered enough ground, Mr. Chairman. I do not have an opening statement, but I thought you might wish an overview. I will conclude by indicating that on Saturday evening I gave a speech to the salmonid enhancement task group, which contained a number of important announcements for the administration of the fishery in British Columbia and the cost recovery measures to support the ongoing program of salmonid enhancement on the west coast. I would be pleased to elaborate on any of those matter and to make copies of that speech available to you as well. Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Minister, for that overview. Both of these documents will serve as exhibits, for lack of a better phrase.

We will now turn to questions and answers. I will remind members that at our plenary session we decided to strictly adhere to the 10-minute first round, Q and A, and 5-minute second and third rounds, etc., Q and A, so that all members have an opportunity to speak. We will begin with the Official Opposition. Mr. Robichaud.

Mr. Robichaud: No, Mr. Baker was going first.

The Vice-Chairman: Mr. Baker then.

Mr. Baker: Thank you. Mr. Minister and officials, I was somewhat surprised a moment ago when you said that you announced on Saturday a PARC for Vancouver. For a moment I was puzzled, and then I asked my colleague to my left and discovered exactly what a PARC was.

Mr. Siddon: The PARC is the successor of the ARC, a companion of the ARC.

Mr. Baker: As you can understand, Mr. Minister, I am certainly not going to make reference to any of the positive things, if there are any, that have happened recently.

Mr. Siddon: Oh, come on!

Mr. Baker: Let us discuss enforcement by the Department of Fisheries and Oceans and foreign overfishing. Mr. Minister, is it correct that the the American fleet can overfish just outside the 200-mile zone in the NAFO area, and there is nothing you can do about it? I ask that question in view of the fact that there are a couple of American skippers who claim

[Translation]

Je n'ai pas encore mentionné les ports pour petits bateaux. Je suis sûr que vous aurez des questions à me poser à ce sujet. Vous remarquerez au point 17 que nous sommes en train de mettre la dernière main au Plan de gestion du poisson de fond de l'Atlantique pour 1987, tâche qui nous incombe habituellement à cette période de l'année. Nous avons entamé d'importantes négociations concernant l'accord Canada-France et l'accord à long terme Canada-CEE, et l'accès de ces deux entités à nos stocks de poisson de fond dans l'Atlantique.

Je pense que j'en ai suffisamment dit, monsieur le président. Je n'ai pas de déclaration liminaire mais je pensais que vous apprécieriez cet aperçu de nos activités. Je conclurai en disant que j'ai prononcé samedi soir un discours devant le groupe de travail sur la mise en valeur des salmonidés, dans lequel j'ai annoncé un certain nombre de mesures importantes au plan de l'administration de la pêche au saumon en Colombie-Britannique et du mécanisme de recouvrement des frais du programme permanent de mise en valeur des salmonidés sur la côte ouest. Je vous donnerai avec plaisir d'autres détails sur ces questions, ainsi que des exemplaires du texte de ce discours. Je vous remercie.

Le vice-président: Je vous remercie, monsieur le ministre, de ce tour d'horizon. Nous traiterons ces deux documents comme des pièces officielles, par manque d'un terme mieux approprié.

Nous allons maintenant commencer la période des questions. Je rappelle aux membres que nous avons décidé à notre séance plénière d'appliquer strictement la limite de 10 minutes au premier tour, questions et réponses comprises, et de cinq minutes aux deuxième et troisième tours, etc., questions et réponses toujours comprises, afin que tous les membres aient l'occasion de prendre la parole. Nous commencerons par l'Opposition officielle. Monsieur Robichaud.

M. Robichaud: Non, c'est monsieur Baker qui devait commencer.

Le vice-président: Monsieur Baker, donc.

M. Baker: Je vous remercie. Monsieur le ministre, messieurs les fonctionnaires, j'ai été quelque peu surpris tout à l'heure, lorsque vous avez dit, en anglais, avoir annoncé samedi la création d'un PARC à Vancouver. Je n'ai pas compris sur le moment, et puis j'ai interrogé mon collègue à ma gauche et ai découvert ce qu'est exactement un PARC.

M. Siddon: Il s'agit du conseil régional du Pacifique, un pendant du CRA.

M. Baker: Ainsi que vous le comprendrez très bien, monsieur le ministre, je ne vais certainement pas parler des choses positives, pour autant qu'il y en ait, qui ont pu intervenir récemment.

M. Siddon: Oh, allons donc!

M. Baker: Parlons donc de l'application des règlements par le ministère des Pêches et Océans et de la surpêche des bateaux étrangers. Monsieur le ministre, est-il exact que la flotte américaine peut prendre des quantités excessives de poisson juste en dehors de la zone des 200 milles, dans le secteur de l'OPANO et que vous ne pouvez rien faire pour l'en